تۆگمەس ھېكايىلەر

بېخىل

شىنجاڭ خەلق باش نەشرىياتى
قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

Scanned with CamScanner

تۇگمەس ھېكايىلەر

بېخىل

رەسىمنى سىزغۇچى: مەخمۇتجان تۇردىنىياز

شىنجاڭ خەلق باش نەشرىياتى
قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

Scanned with CamScanner

该书以书配碟形式出版的维吾尔民间故事有声漫画集《讲不完的故事》系列作品。

پىلانلىغۇچى: ئەركىن ئەمەت
مۇرات ئوبۇلقاسىم
مۇھەررىرى: مەرىيەمگۈل تۇرسۇن
مەسئۇل مۇھەررىرى: دىلبەر ئابدۇرېھىم
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى: ئەمرۇللا ئەنۋەر
مەسئۇل كوررېكتورى: رىزۋانگۈل ئابلەت

تۈگىمەس ھېكايىلەر

بېخىل

رەسىمنى سىزغۇچى: مەخمۇتجان تۇردىنىياز

نەشرىيات:	شىنجاڭ خەلق باش نەشرىياتى قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى
تېلېفون:	0998 - 2653927
ئادرېسى:	قەشقەر شەھىرى تاربوغۇز يولى 14 - قورۇ
پوچتا نومۇرى:	844000
تارقاتقۇچى:	شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى
زاۋۇت:	شىنجاڭ يىلۇڭ باسما چەكلىك شىركىتى
فورماتى:	1230 × 880 م م 16/1
باسما تاۋىقى:	2.75
نەشرى:	2015 ـ يىلى 4 ـ ئاي 1 ـ نەشرى
بېسىلىشى:	2015 ـ يىلى 4 ـ ئاي 1 ـ بېسىلىشى
باھاسى:	18.00 يۈەن

Scanned with CamScanner

مۇندەرىجە

بېخىل 2

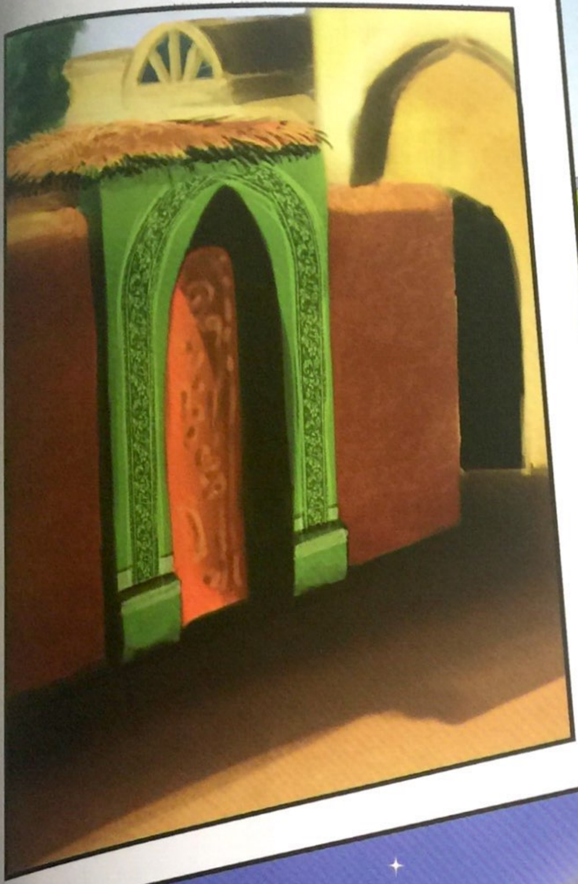
مىس قازان 8

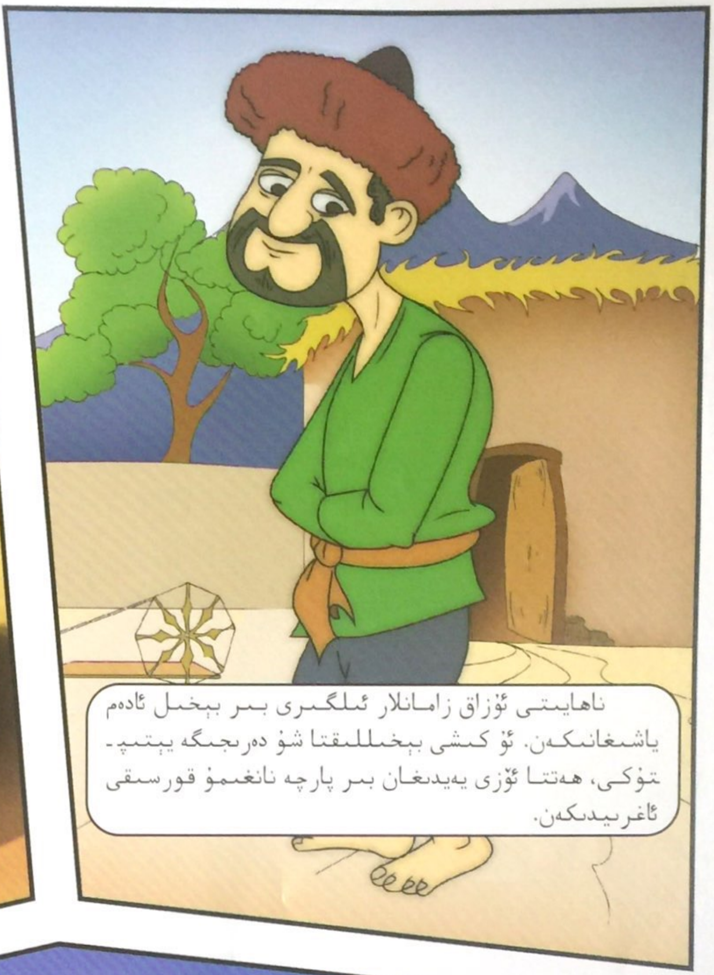
ئىككى ئالدامچى 24

قارا مۇقچىنىڭ پىيىزى 36

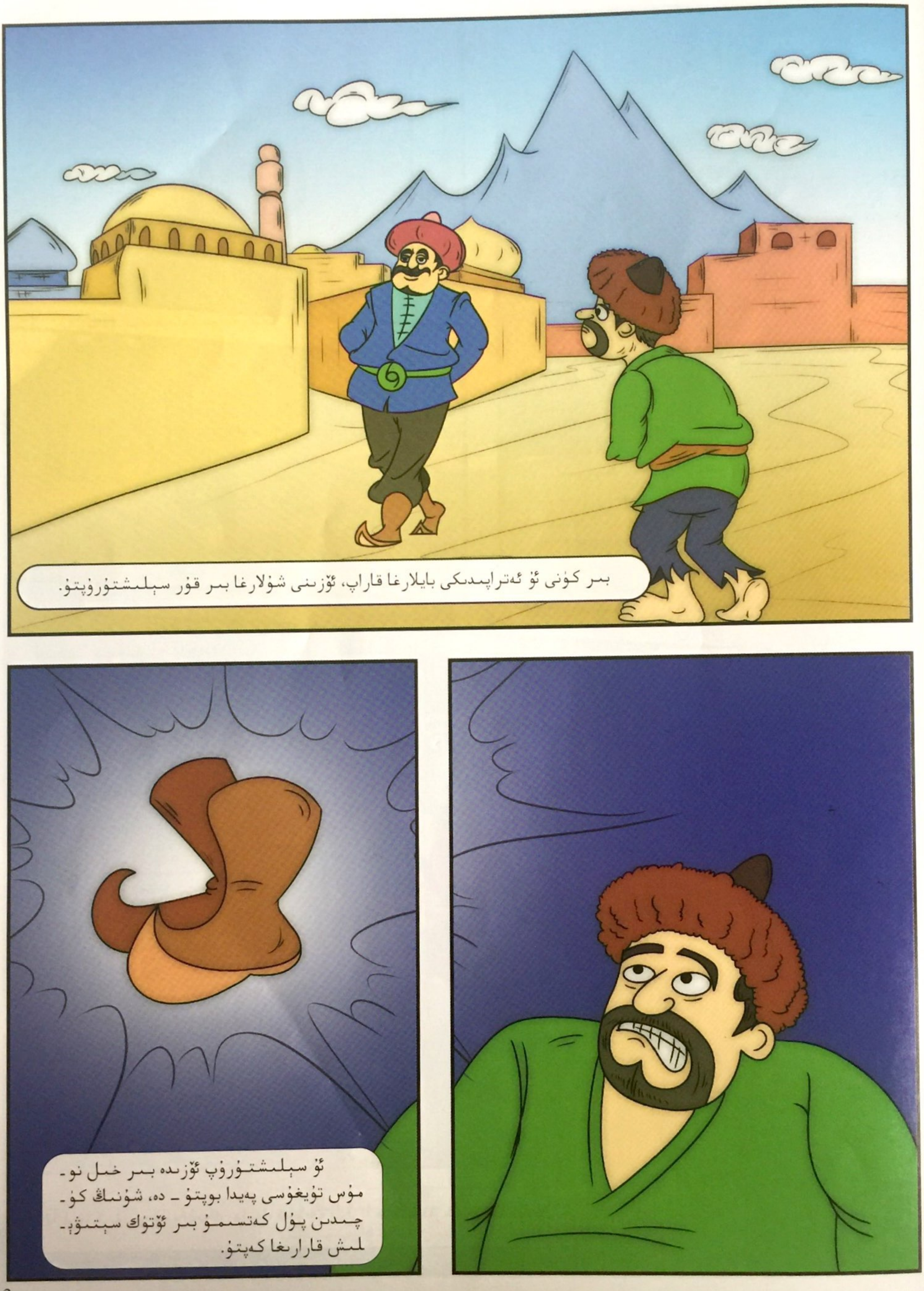
Scanned with CamScanner

بېخىل

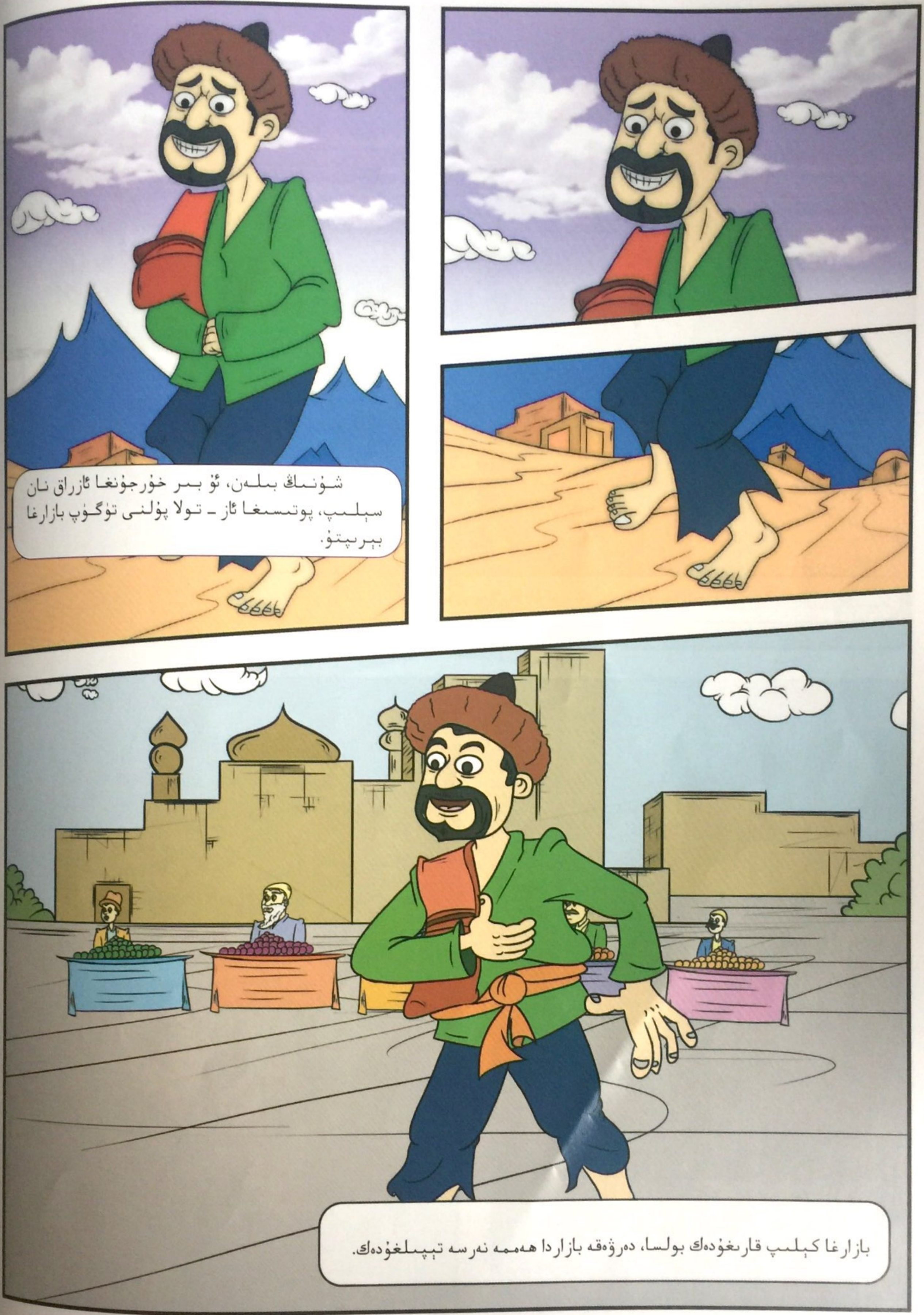



ناھايىتى ئۇزاق زامانلار ئىلگىرى بىر بېخىل ئادەم
ياشىغانىكەن. ئۇ كىشى بېخىللىقتا شۇ دەرىجىگە يېتىپ-
تۇكى، ھەتتا ئۆزى يەيدىغان بىر پارچە ناننىمۇ قورسىقى
ئاغرىيدىكەن.

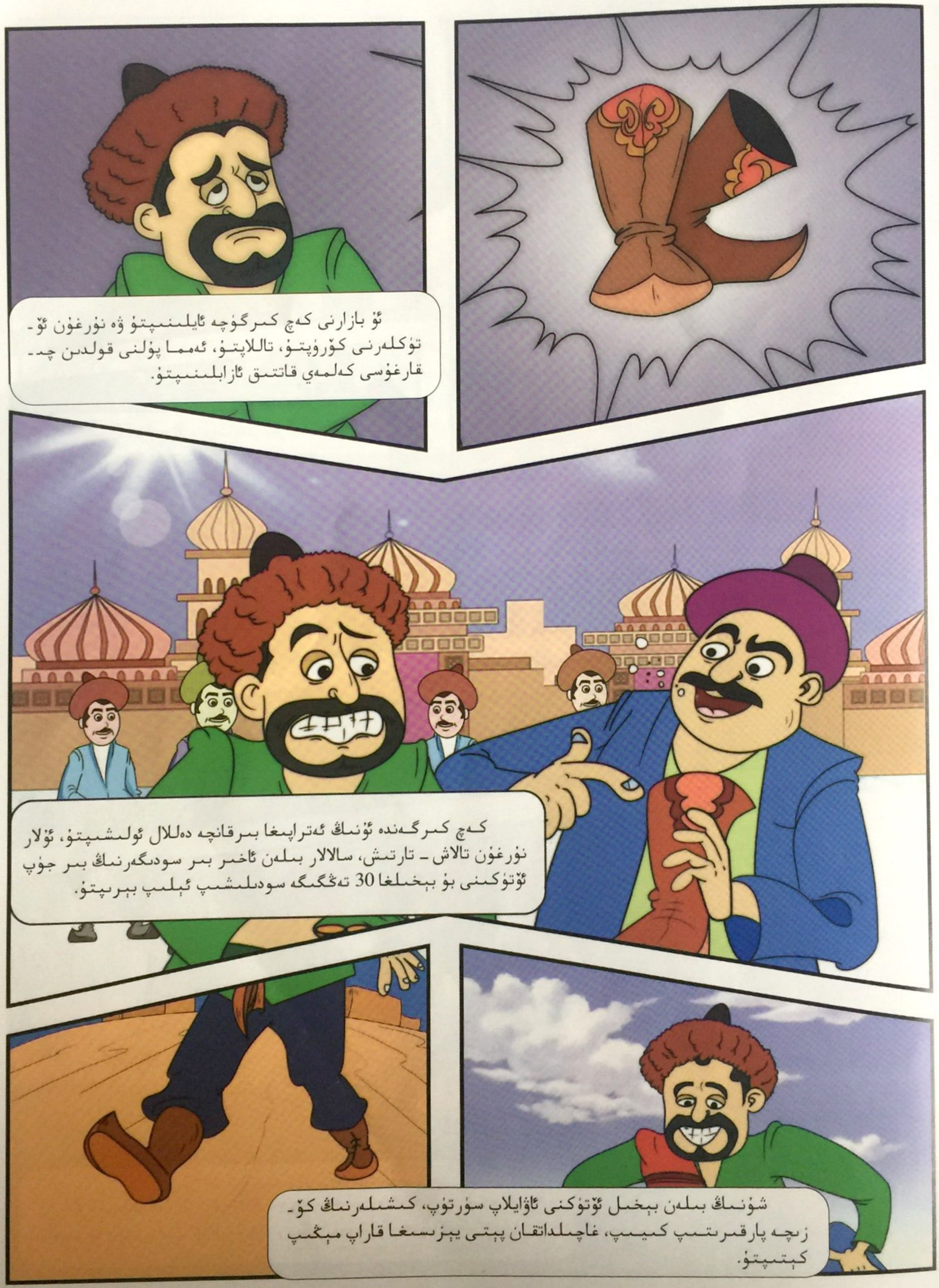
تاماقنىمۇ پەقەت ئاچلىقتىن ئۆلمەسلىك ئۈچۈنلا يەي-
دىكەن. شۇنداق قىلىپ، بۇ ئادەم ھەممە نەرسىنى تېجەپ يۇ-
رۇپ نۇرغۇن مال - مۇلۇك، بايلىق توپلاپتۇ.



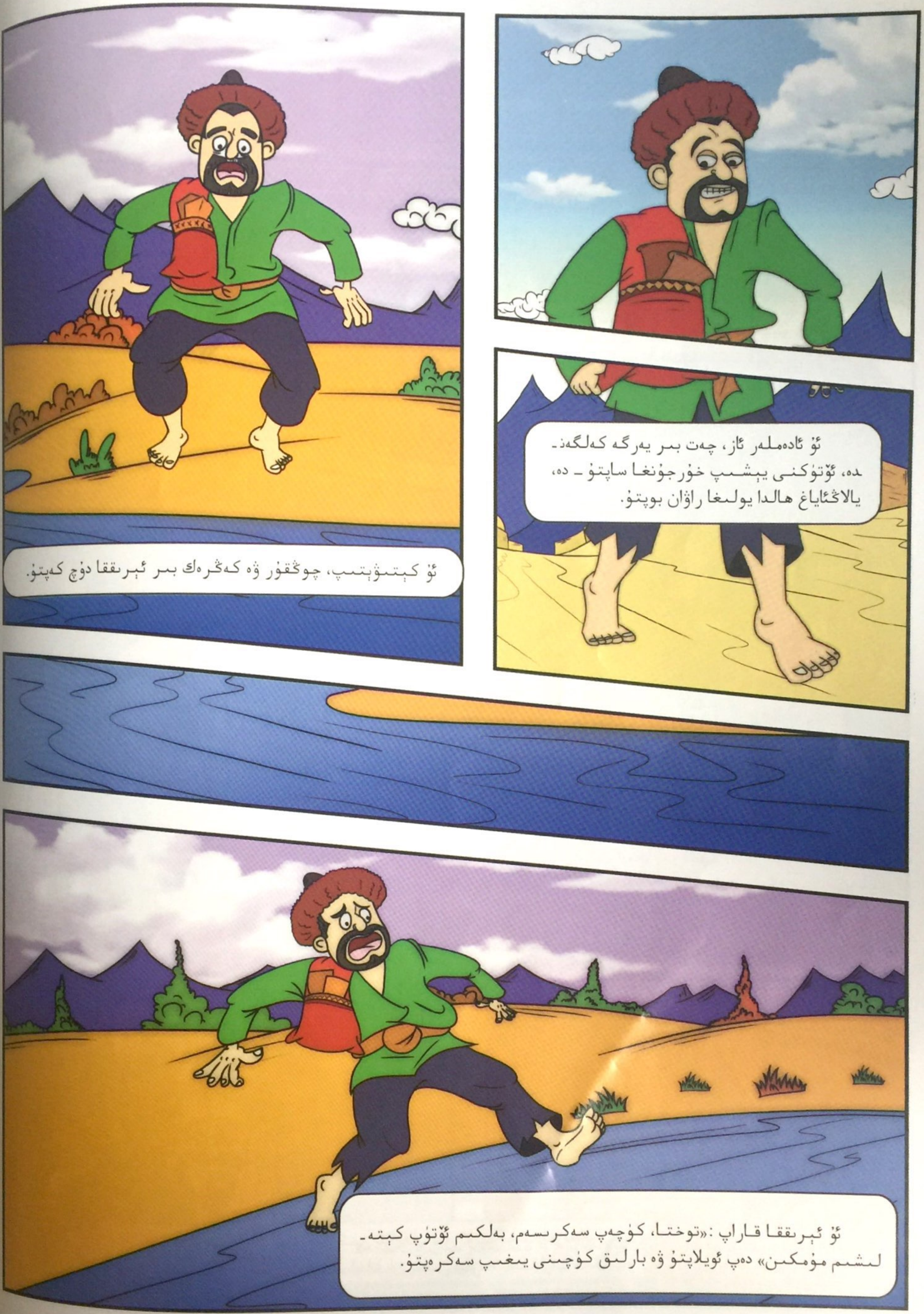
Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

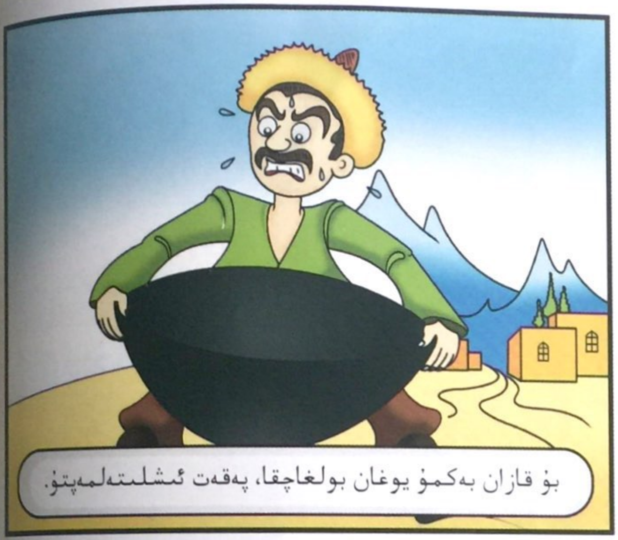


Scanned with CamScanner

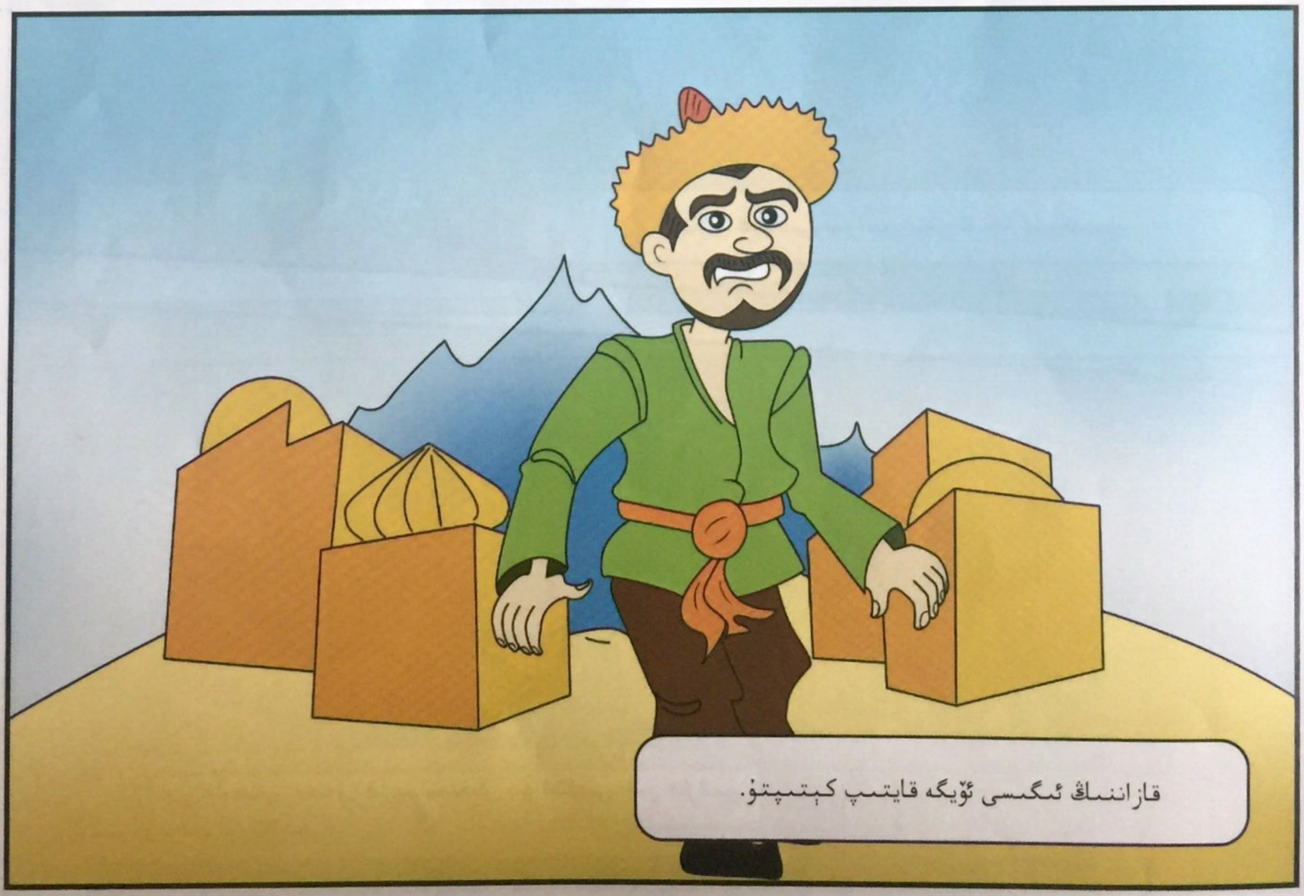

ئۇ ئادەملەر ئاز، چەت بىر يەرگە كەلگەندە، ئۆتۈكنى يېشىپ خۇرجۇنغا سېلىپتۇ - دە، يالاڭئاياغ ھالدا يولغا راۋان بوپتۇ.
ئۇ كېتىۋېتىپ، چوڭقۇر ۋە كەڭرەك بىر ئېرىققا دۇچ كەپتۇ.
ئۇ ئېرىققا قاراپ :«توختا، كۆچەپ سەكرىسەم، بەلكىم ئۆتۈپ كېتەلىشىم مۇمكىن» دەپ ئويلاپتۇ ۋە بارلىق كۈچىنى يىغىپ سەكرەپتۇ.

ئېرىقتىكى سۇ قىپقىزىل قانغا بويىلىپ، ئۇ ئاغرىق ئازابىدىن ئۆزىنى قويىدىغانغا جاي تاپالماي قاپتۇ. بېخىل تىرىشىپ ـ تىرمى-شىپ يۈرۈپ، مىڭبىر مۇشەققەتتە قىرغاققا چىقىپ پۇتىنى قو-چاقلىغان پېتى بىر هازاغىچە ۋايجانلاپتۇ.
بېخىل «پولتوك!» قىلغان ئاۋاز بىلەن تەڭ سۇنىڭ ئوتتۇرىسىغىلا چۈشۈپتۇ ـ دە، ئېرىقنىڭ ئىچىدىكى بىر ئۇچلۇق قوزۇق پۇتىغا سانجىلىپ كېتىپتۇ.
بېخىل بىر ئازدىن كېيىن ئېسىنى يىغىپ پۇتىغا سەپسېلىپ قارىسا، ھەقىقەتەن خېلى بەكلا زەخىملەنگەننىكەن. بۇ ئەھۋالنى كۆرۈپ ئۆز ـ ئۆزىگە: «ھېلىمۇ ياخشى ئۆتۈكنى سېلىۋې-تىپتىكەنمەن، ئەگەر بۇ ئەقىل كاللامغا كەلمىگەن بولسا، 30 تەڭگىلىك ئۆتۈكۈم مۇشۇ يەردىلا تۈگىشىپ 30 تەڭگەممۇ بىكارغا كەتكەن بولار ئىكەن» دەپتۇ. شۇنىڭ بىلەن، ئۇ ئاستا ئورنىدىن تۇرۇپ، ئاقسىغان پېتى خۇرجۇننى مۈرىسىگە ئارتىپ ئۆيىگە راۋان بوپتۇ.

مىس قازان



Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

قازاننىڭ ئىگىسى ھەپتىدىن كېيىن كېلىپ سوراپتۇ: «ئۇستام، قازان پۇتتىمۇ؟»
«يوقسۇ، قازاننىڭ مىسى بەك بۇزۇلۇپ كېتىپتۇ، ئىككى قازان چىقمىغۇدەك جۇمۇ» دەپتۇ قازان-
چى. قازان ئىگىسى: «ئۇنداق بولسا، بىر قازان چىقار، بىر قازان بولسىمۇ ياساپ بەرسىلە» دەپتۇ.
— ماقۇل، ئۇنداق بولسا يەنە بىر ھەپتىدىن كېيىن كەلسىلە جۇمۇ» دەپتۇ قازانچى.
قازان ئىگىسى بىر ھەپتىنى ئۆتكۈزۈپ كەپتۇ.
قازانچى ۋايساپ: «ھەي، قارىمامدىغان بۇ ئىشنى، بىر قازانمۇ
چىقمىدى» دەپ تۇرۇۋاپتۇ.

Scanned with CamScanner

Scanned with CamScanner

Scanned with CamScanner

Scanned with CamScanner

Scanned with CamScanner

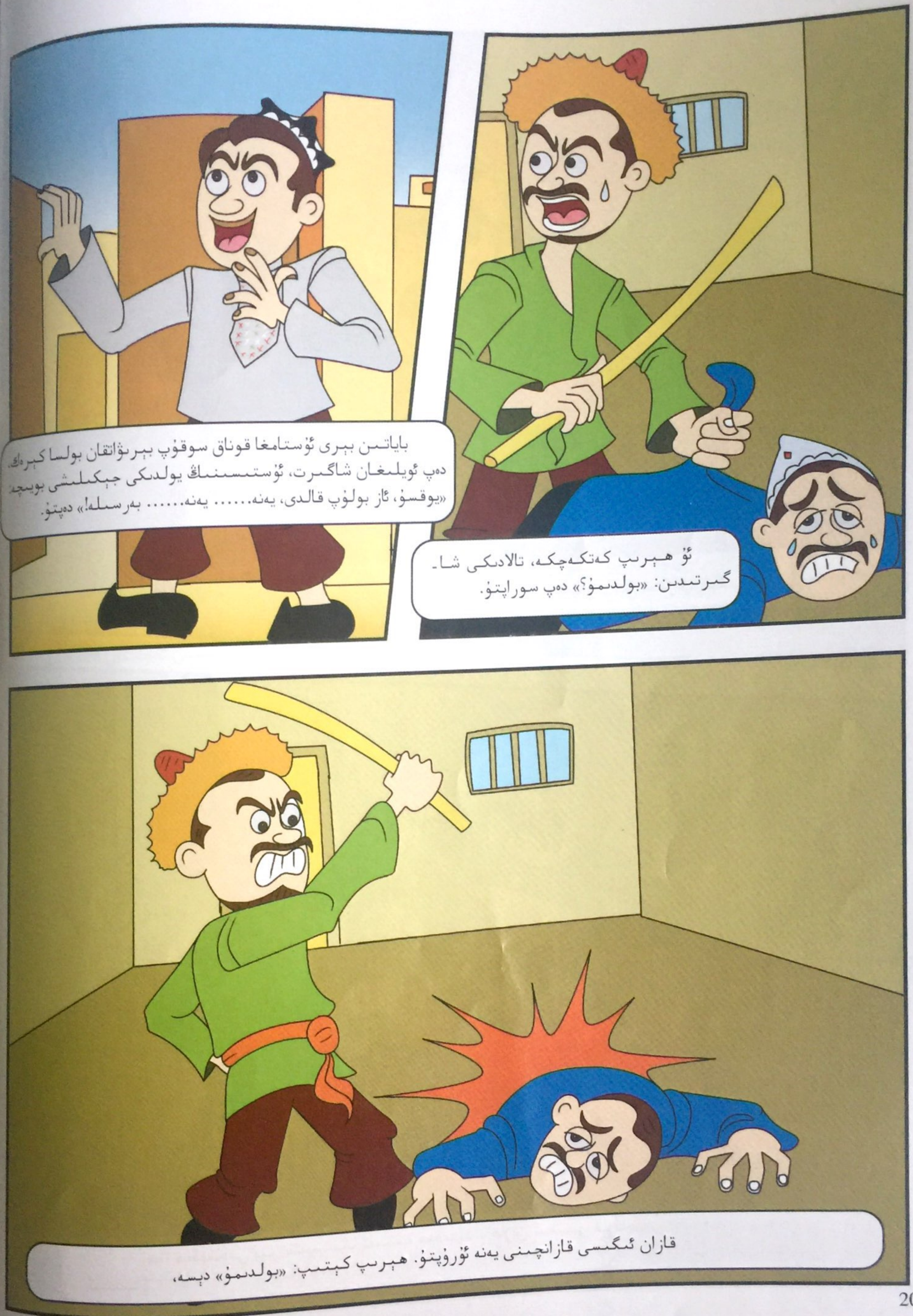
شۇنىڭ بىلەن، ئۇ ئۇيان ئويلاپ ـ بۇيان ئويلاپ شاگىرتىغا دەپتۇ: «ئۇ ئادەم نېمە دېسە ماقۇل دەيدىغان تازا ساددا
ئادەم ئىكەن. بىز ئۇنىڭ قازىنى بىلەن قانائەتلەنمەي: ‹قازىنىڭىزنى بۇزۇپ ئىككى قازان قىلىشقا، ئاندىن بىر قا-
زان قىلىشقا، ئارقىدىن چۆگۈن قىلىشقا، ئۇنىڭدىن كېيىن ئۇمۇ بولماي قوشۇق قىلىشقا، ھەتتا بىگىز قىلىشقا
بىرقانچە كۈن ئەمگەك قىلدۇق، شۇ ئەمگىكىمىزنىڭ ھەققىنى بېرىۋېتىڭ› دەپ ئۇنىڭ ئۆيىگە بارايلى!»

شۇ مەسلىھەت بويىچە، بىر كۈنى قازانچى شاگىرتى بىلەن قازان ئىگىسىنىڭ ئۆيىگە بې-
رىپتۇ. ئۇ ئىككى تاغارنى ئېشەككە ئارتىپ ھېلىقى قازان ئىگىسىنىڭ ئىشىكىنى قېقىپتۇ.

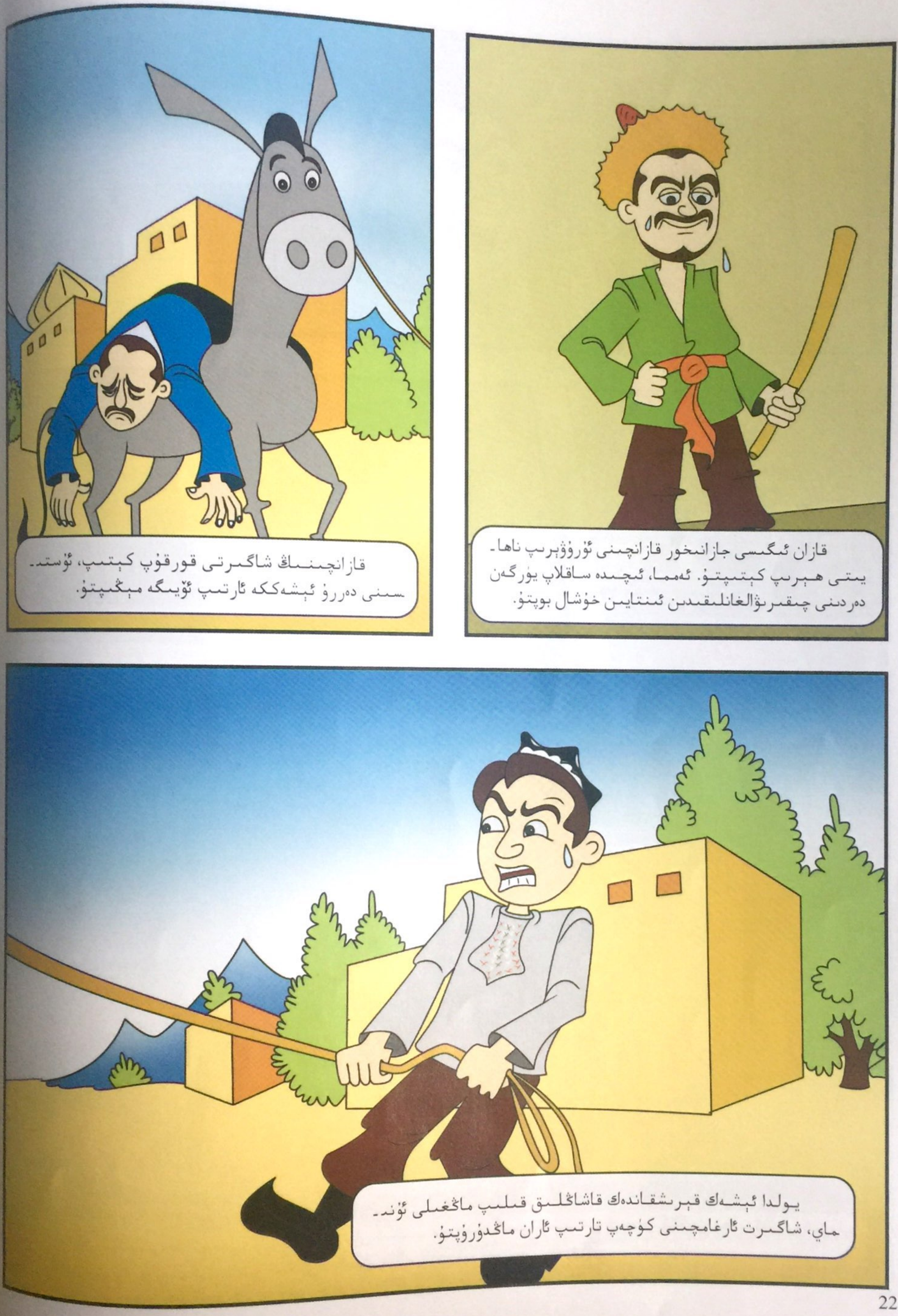
يولدا كەلگۈچە قازانچى شاگىرتىغا: «مەن ئىككى تاغارنى كۆتۈرۈپ ئۇنىڭ ئۆيىگە كىرىمەن، سەن ئىشىك ئالدىدا تۇرۇپ سالا قىلىپ بەر. ئۇ تايىنلىق بىزگە خېلى بىر نەرسە بېرىدۇ. ‹مۇشۇ بولار؟› دېسە، سەن ‹ياق، ئاز بولۇپ قالدى، يەنە...... يەنە...... بېرىڭ› دېگىن!» دەپ جېكىلەپتۇ.
ئۇلار قازان ئېگىسىنىڭ ئۆيىگە يېتىپ كەلگەندە، شاگىرتى ئىشىك ئالدىدا قاپتۇ.
ئۇستىسى تەپ تارتماستىن ئۆيگە كىرىپ كەپتۇ.

Scanned with CamScanner

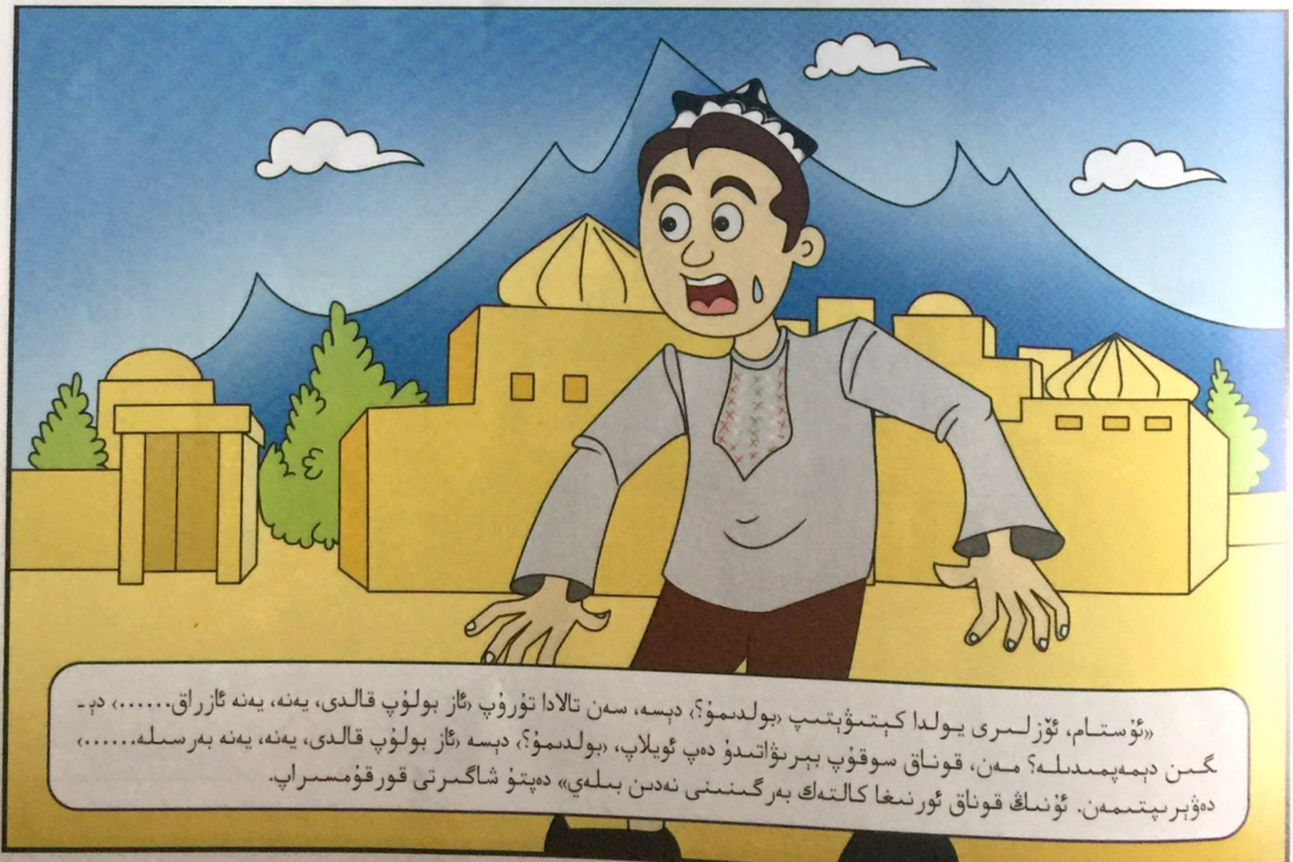
Scanned with CamScanner


باياتىن بېرى ئۇستامغا قوناق سوقۇپ بېرىۋاتقان بولسا كېرەك،
دەپ ئويلىغان شاگىرت، ئۇستىسىنىڭ يولدىكى جېكىلىشى بويىچە
«يوقسۇ، ئاز بولۇپ قالدى، يەنە...... يەنە...... بەرسىلە!» دەپتۇ.
ئۇ ھېرىپ كەتكەچكە، تالادىكى شا-
گىرتىدىن: «بولدىمۇ؟» دەپ سوراپتۇ.
قازان ئىگىسى قازانچىنى يەنە ئۇرۇپتۇ. ھېرىپ كېتىپ: «بولدىمۇ» دېسە،

شاگىرتى: «يەنە، يەنە......
بەرسىلە» دەپتۇ.
ئۇي ئىگىسى يەنە ئۆرۈۋېرىپتۇ.
قازان ئىگىسى قازانچىنى ئۇرۇپ يېرىم جان قىلىپ قويۇپتۇ. ئاخىر ئىشىكنى ئېچىپ شاگىرتىغا: «ئەمدى كىرىپ
ئۆزۈڭ قاراپ باق، بولارمىكى» دەپتۇ. شاگىرت كىرسە، ئۇستىسى يېرىم جان ياتقۇدەك.

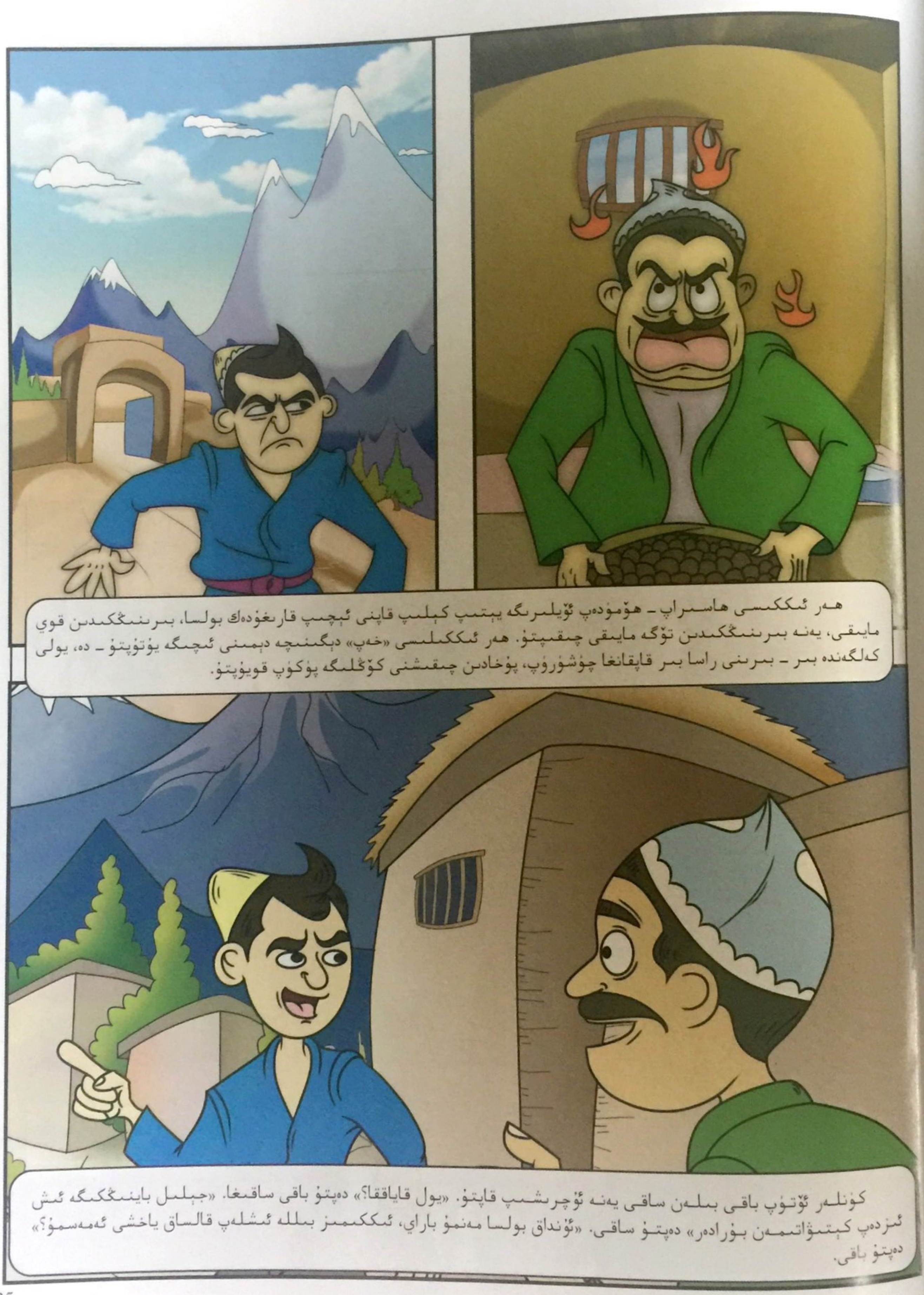


Scanned with CamScanner



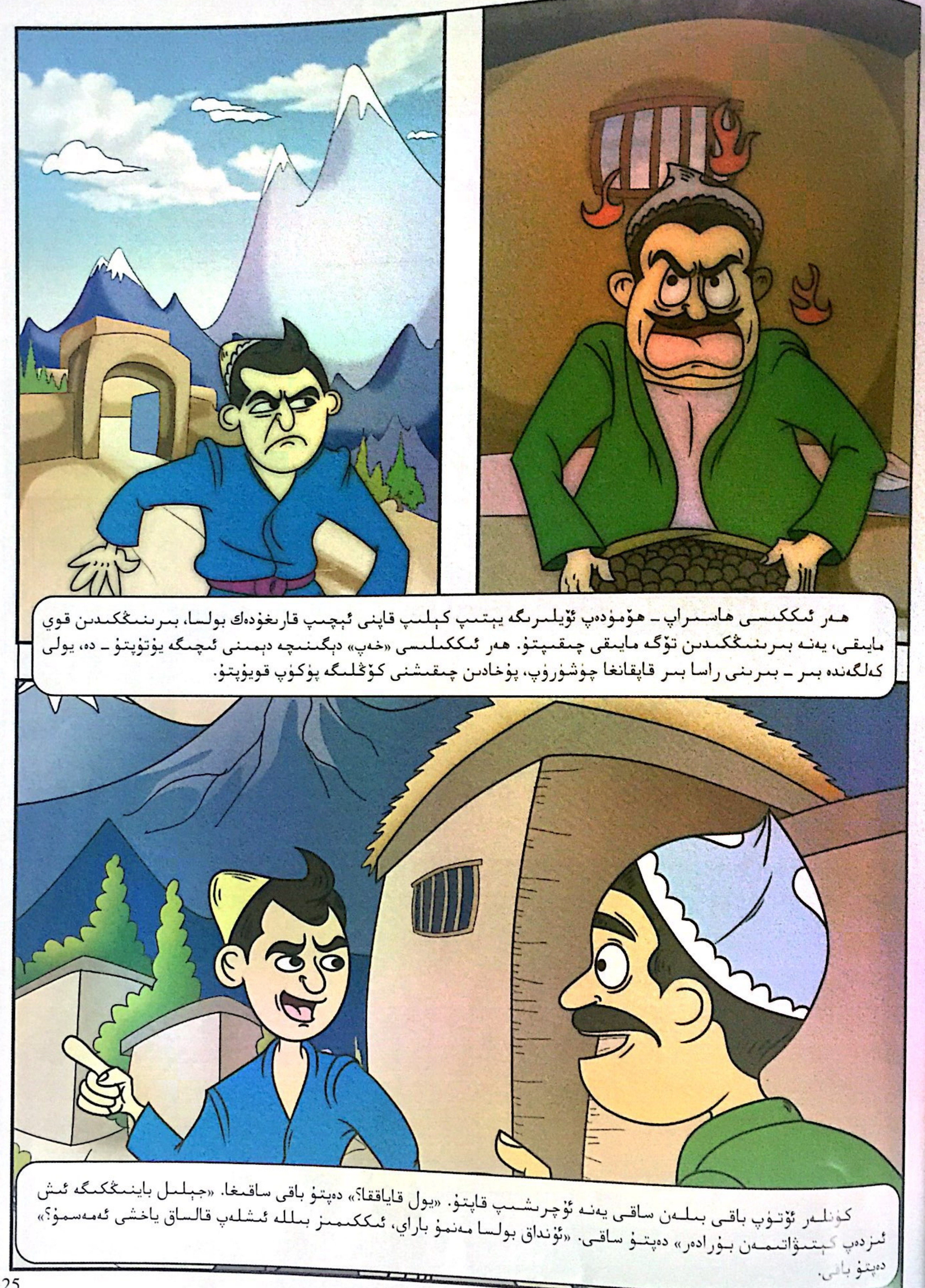
Scanned with CamScanner

Scanned with CamScanner



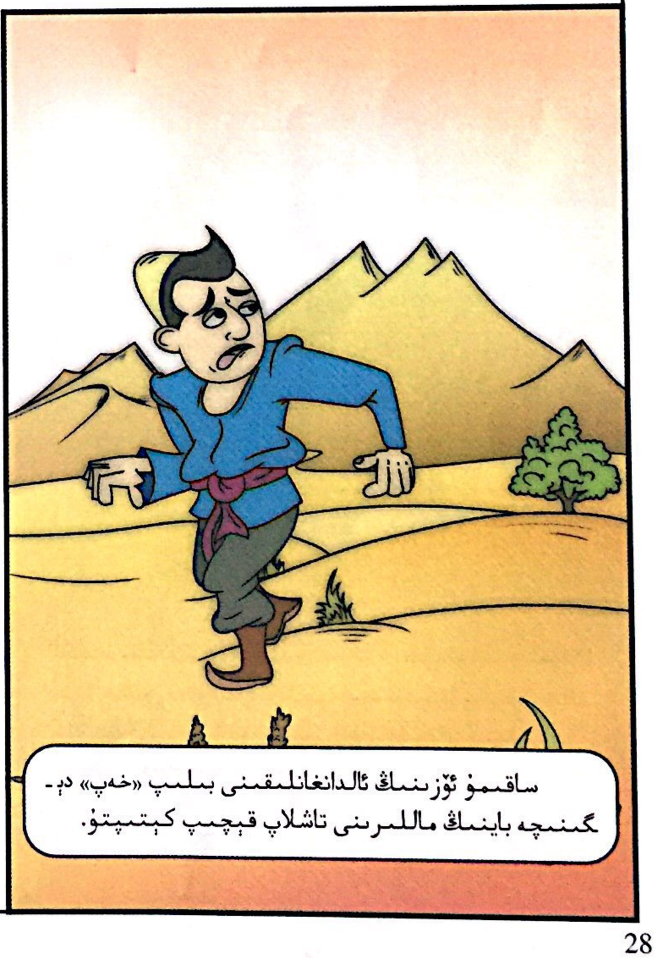
ھەر ئىككىسى ھاسىراپ ـ ھۆمۈدەپ ئۆيلىرىگە يېتىپ كېلىپ قاپنى ئېچىپ قارىغۇدەك بولسا، بىرىنىڭكىدىن قوي مايىقى، يەنە بىرىنىڭكىدىن تۆگە مايىقى چىقىپتۇ. ھەر ئىككىلىسى «خەپ» دېگىنىچە دېمىنى ئىچىگە يۇتۇپتۇ ـ دە، يولى كەلگەندە بىر ـ بىرىنى راسا بىر قاپقانغا چۈشۈرۈپ، پۇخادىن چىقىشنى كۆڭلىگە پۈكۈپ قويۇپتۇ.
كۈنلەر ئۆتۈپ باقى بىلەن ساقى يەنە ئۇچرىشىپ قاپتۇ. «يول قاياققا؟» دەپتۇ باقى ساقىغا. «جېلىل باينىڭكىگە ئىش ئىزدەپ كېتىۋاتىمەن بۇرادەر» دەپتۇ ساقى. «ئۇنداق بولسا مەنمۇ باراي، ئىككىمىز بىللە ئىشلەپ قالساق ياخشى ئەمەسمۇ؟» دەپتۇ باقى.

Scanned with CamScanner


هەر ئىككىسى ھاسىراپ ـ ھۆمۈدەپ ئۆيلىرىگە يېتىپ كېلىپ قاپنى ئېچىپ قارىغۇدەك بولسا، بىرىنىڭكىدىن قوي مايىقى، يەنە بىرىنىڭكىدىن تۆگە مايىقى چىقىپتۇ. ھەر ئىككىلىسى «خەپ» دېگىنىچە دىمىنى ئىچىگە يۇتۇپتۇ ـ دە، يولى كەلگەندە بىر ـ بىرىنى راسا بىر قاپقانغا چۈشۈرۈپ، پۇخادىن چىقىشنى كۆڭلىگە پۈكۈپ قويۇپتۇ.
كۈنلەر ئۆتۈپ باقى بىلەن ساقى يەنە ئۇچرىشىپ قاپتۇ. «يول قاياققا؟» دەپتۇ باقى ساقىغا. «جىلىل باينىڭكىگە ئىش ئىزدەپ كېتىۋاتىمەن بۇرادەر» دەپتۇ ساقى. «ئۇنداق بولسا مەنمۇ باراي، ئىككىمىز بىللە ئىشلەپ قالساق ياخشى ئەمەسمۇ؟» دەپتۇ باقى.

Scanned with CamScanner

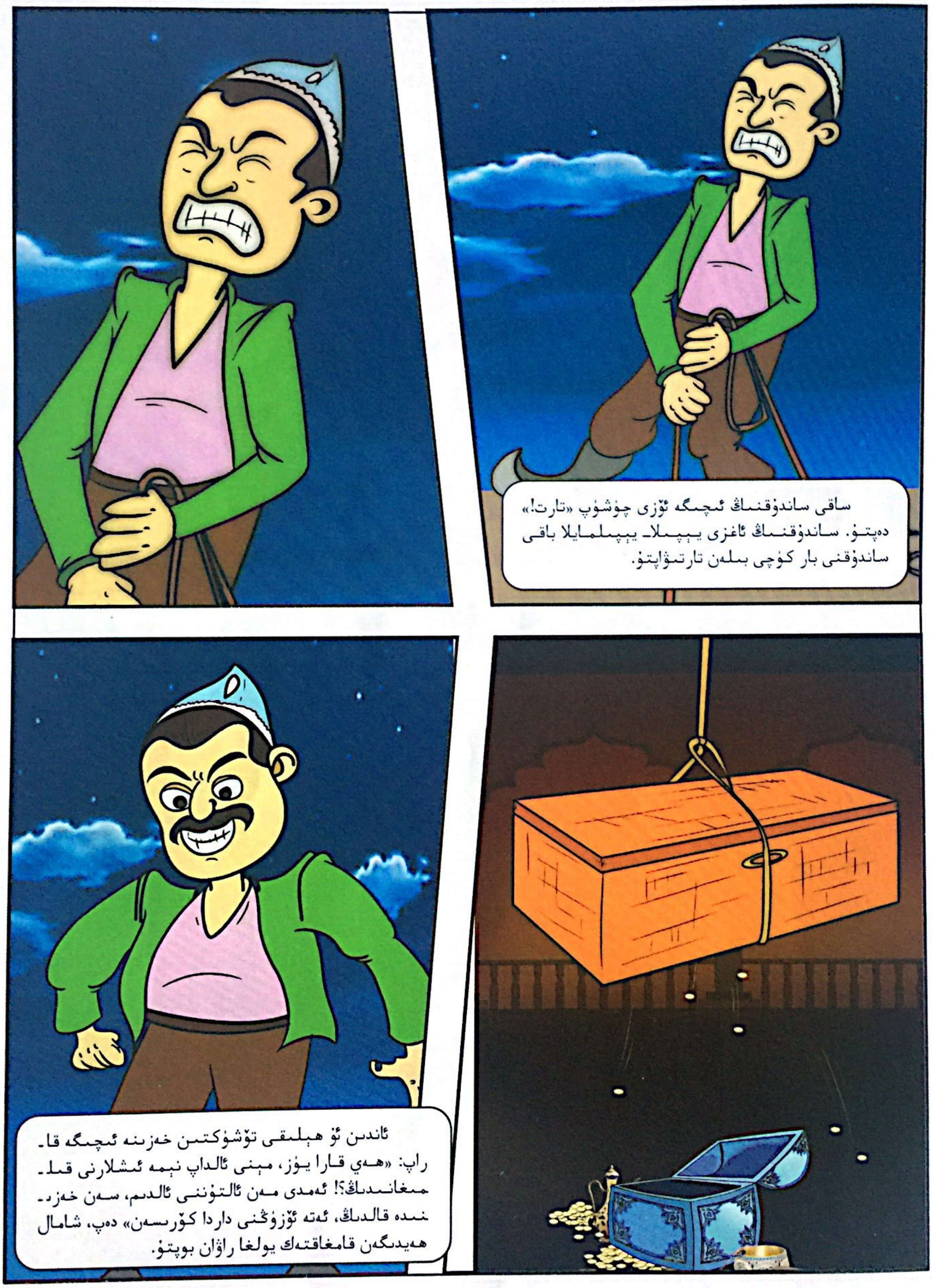
Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

ئۇلار قاراۋۇللارنىڭ ئۇخلاپ قالغان ۋاقتىدىن پايدىلىنىپ، خەزىنىنىڭ ئۆگزىسىنى تېشىپتۇ. باقى ساقىنى ساندۇققا سېلىپ ئارغامچا بىلەن خەزىنىگە چۈشۈرۈپتۇ.
مەسلىھەتلىشىپ خاننىڭ خەزىنىسىنى ئوغرىلىماقچى بوپتۇ. باقى بىر ئارغامچا، ساقى بىر ساندۇقنى ئېلىپ، خاننىڭ خەزىنىسىگە كېچىلەپ يېتىپ كەپتۇ.
ساقى ساندۇقتىن چىقىپ، چوڭقۇر خەزىنىنىڭ تېگىدىكى ئالتۇنلارنى كۆرۈپ ھەيران قاپتۇ.

Scanned with CamScanner

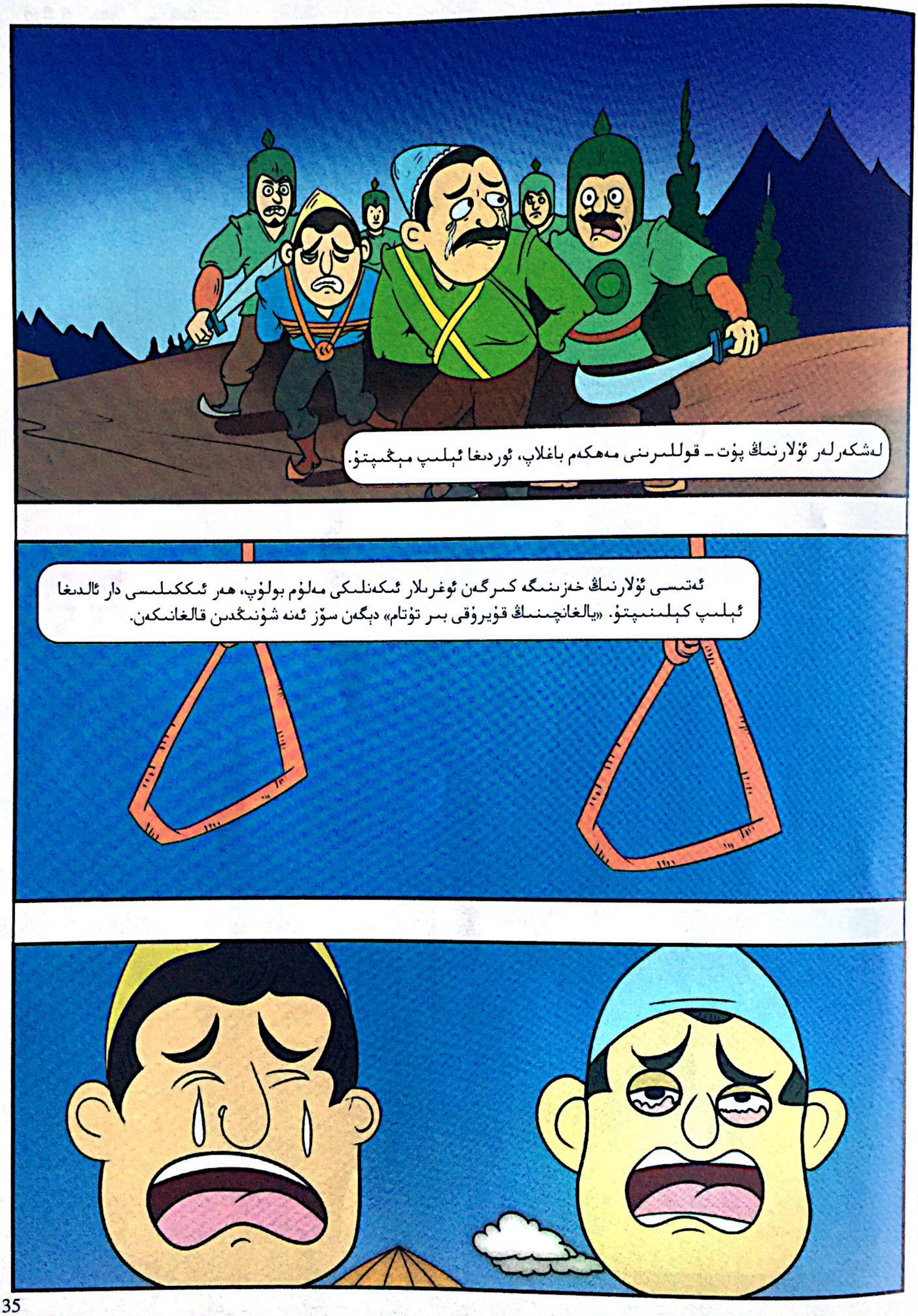


Scanned with CamScanner

لېكىن، خەزىنە يېنىدىن ئانچە يىراققا بارمايلا، نەپسى تاقىلداپ ئالتۇنلارنى كۆرۈپ باققۇسى كەپتۇ.

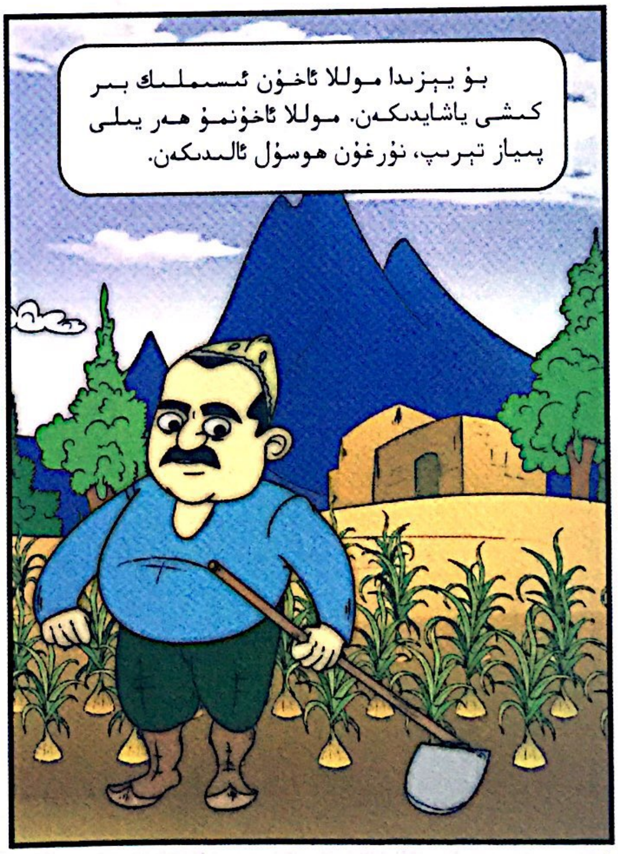
Scanned with CamScanner

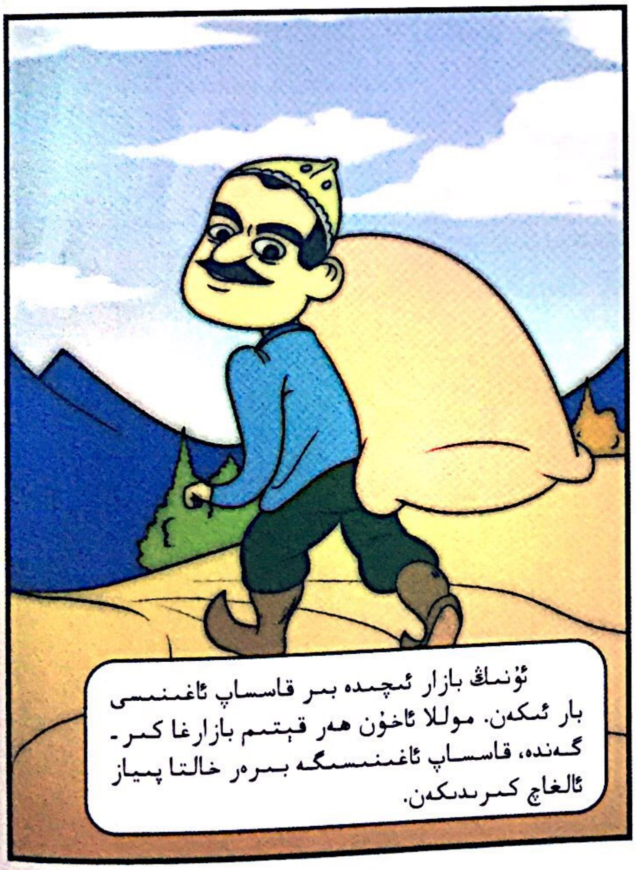
Scanned with CamScanner



Scanned with CamScanner

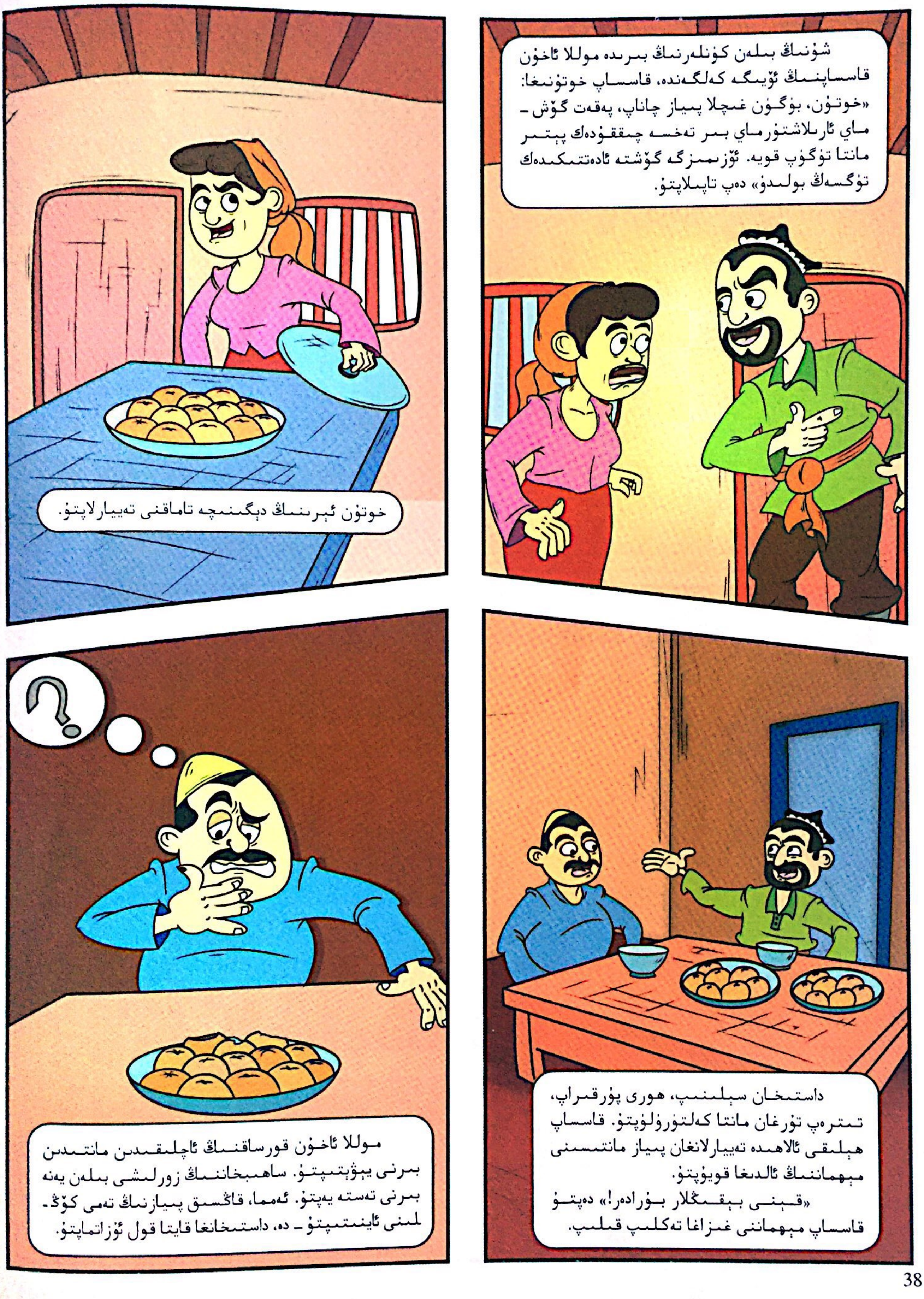
قارامۇقچىنىڭ پىيىزى



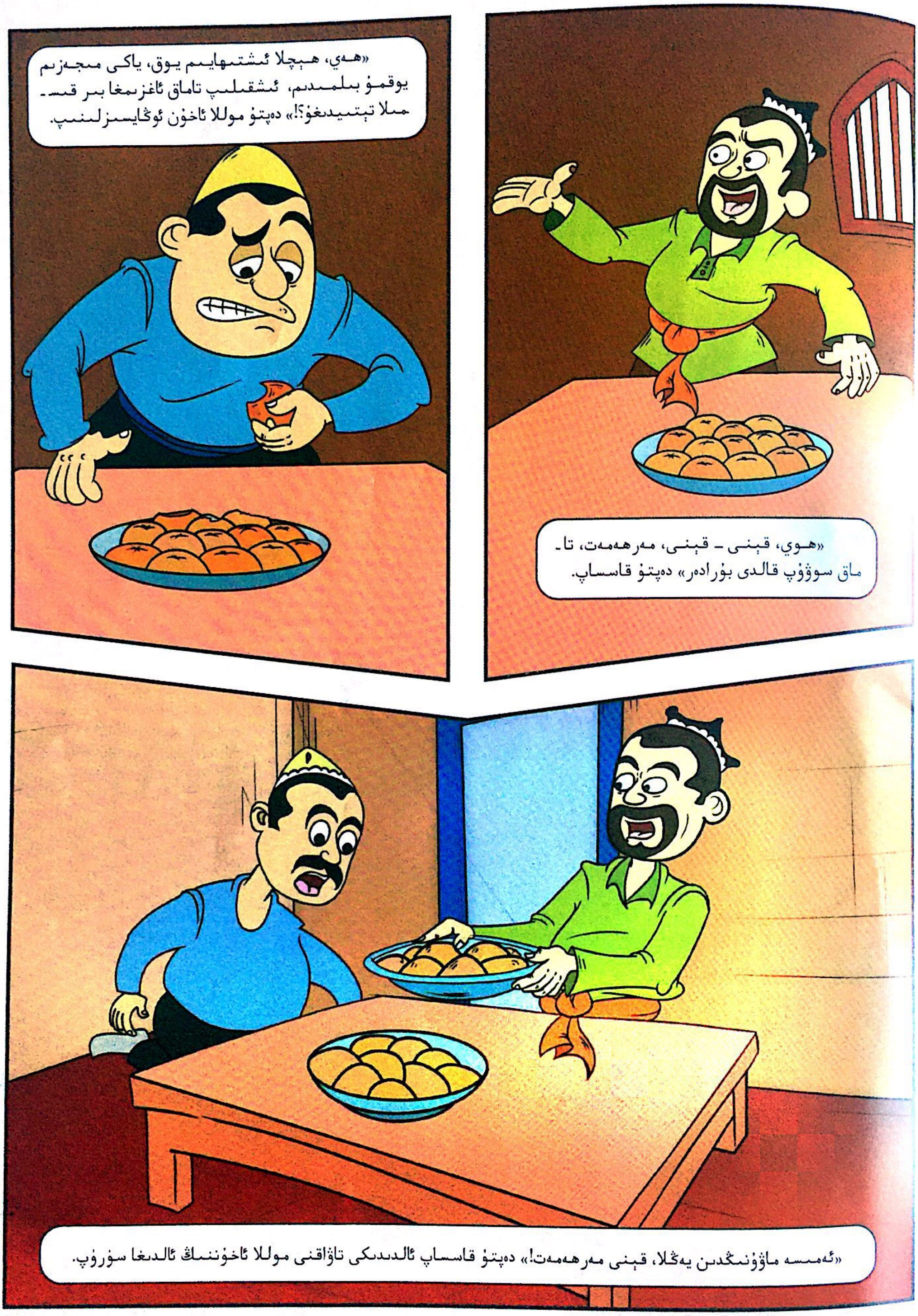


Scanned with CamScanner

قاسساپ بولسا دائىم ئۇنىڭغا گۆشلۈك، ماي-
لىق پېتىر مانتا، قورداق، پولو، پەرمۇدە دېگەندەك
ئېسىل تائاملارنى ئەتكۈزۈپ بېرىدىكەن.
ئەمما، موللا ئاخۇن ئالدىغا كەلگەن ھەرقانداق غى-
زاغا ئېغىز تەگكەن ھامانلا: «ھاي ـ ھاي، بىزنىڭ قارا-
مۇقچىنىڭ پېيىزىدا غىزا قالتىس ئوخشايدۇ جۇمۇ!»
دەيدىكەن.
ئۇنىڭ دائىم قاسساپنىڭ گۆش، مېيىنى
تىلغا ئالماي، ئۆزىنىڭ پېيىزىنى ماختاپ غىزا-
لىنىشى قاسساپنىڭ بەكمۇ جېنىغا تېگىپتۇ.



Scanned with CamScanner


«هوي، قېنى ـ قېنى، مەرھەمەت، تا ـ ماق سوۋۇپ قالدى بۇرادەر» دەپتۇ قاسساپ.
«ھەي، ھېچلا ئىشتىھايىم يوق، ياكى مىجەزىم يوقمۇ بىلمىدىم، ئىشقىلىپ تاماق ئاغزىمغا بىر قىسـ ـمىلا تېتىيدىغۇ؟!» دەپتۇ موللا ئاخۇن ئۇڭايسىزلىنىپ.
«ئەمىسە ماۋۇنىڭدىن يەڭلا، قېنى مەرھەمەت!» دەپتۇ قاسساپ ئالدىدىكى تاۋاقنى موللا ئاخۇننىڭ ئالدىغا سۈرۈپ.

Scanned with CamScanner

图书在版编目（C I P）数据

小气鬼：维吾尔文 / 买合木提·吐尔尼亚孜编绘. -- 喀什：喀什维吾尔文出版社，2015.2
（维吾尔民间故事有声漫画集《讲不完的故事》）
ISBN 978-7-5373-3673-4

Ⅰ. ①小… Ⅱ. ①买… Ⅲ. ①漫画-作品集-中国-现代 Ⅳ. ①J228.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第043261号

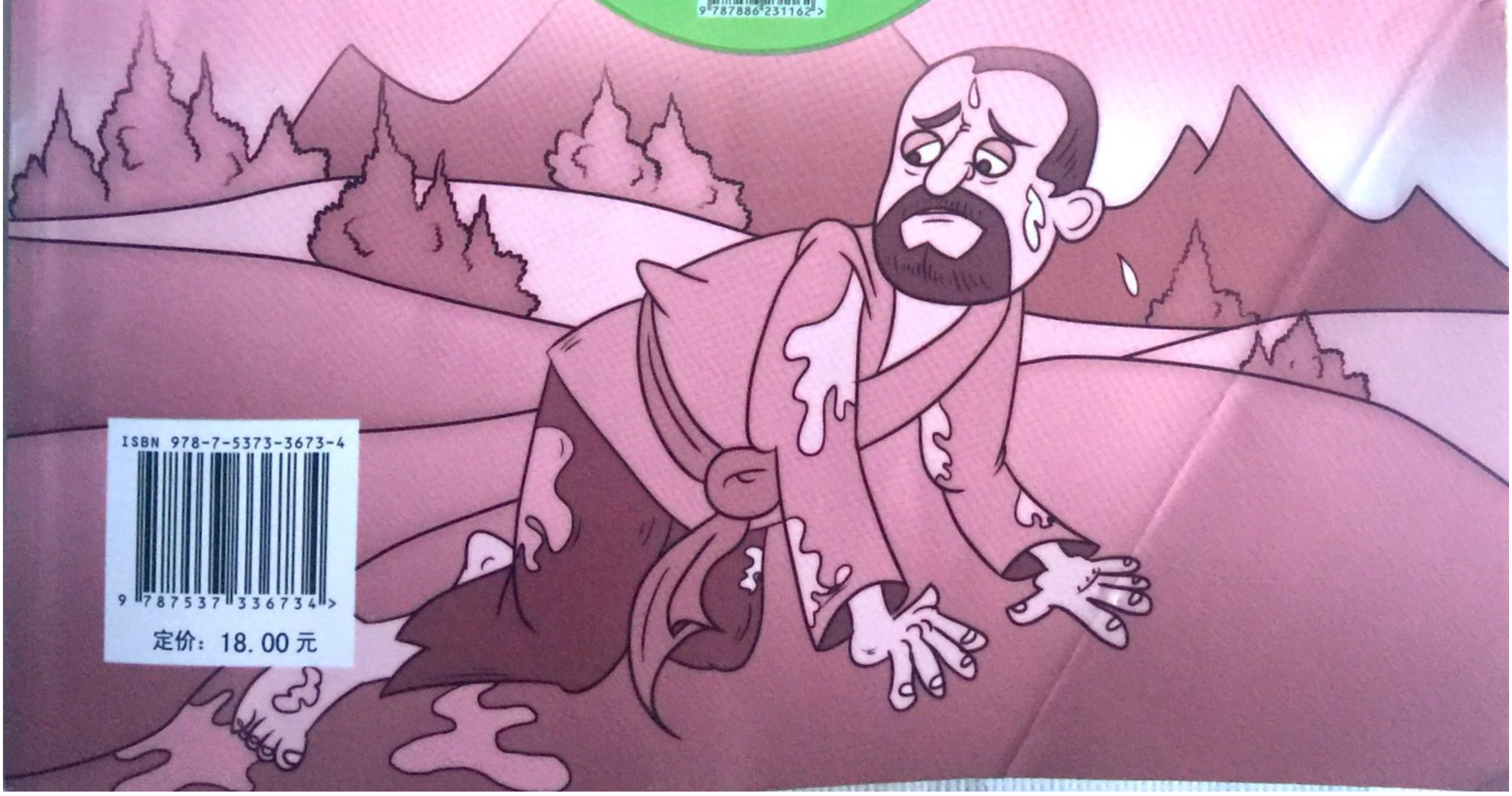
策　　划：艾尔肯·艾麦提
木拉提·吾布力哈生木
编　　辑：麦尔耶姆·图尔荪
责任编辑：迪丽拜尔·阿不都热依木
美术编辑：艾木热拉·艾尼瓦尔
责任校对：热孜玩古丽·阿布来提

讲不完的故事——小气鬼

漫画创作	买合木提·吐尔尼亚孜
出　　版	新疆人民出版总社 喀什维吾尔文出版社
电　　话	0998-2653927
地　　址	喀什市塔吾古孜路14号
邮　　编	844000
发　　行	新疆新华书店
印　　刷	新疆一龙印刷有限公司
开　　本	880×1230 毫米　1/16 开本
印　　张	2.75
版　　次	2015年4月第1版
印　　次	2015年4月第1次印刷
定　　价	18.00元

Scanned with CamScanner

مۇقاۋىنى لايىھەلىگۈچى: ئەمرۇللا ئەنۋەر



ISBN 978-7-5373-3673-4
9 787537 336734 >
定价：18.00元

Scanned with CamScanner